

PROGRAM SCHEDULE
PROGRAMME DES ÉMISSIONS

OCTOBER 1955 OCTOBRE
NOVEMBER NOVEMBRE



CBC

INTERNATIONAL SERVICE INTERNATIONAL

RADIO CANADA



Canada and the United Nations

Since the days of the San Francisco Conference in 1945, when Canada helped to draft the United Nations Charter, this country has supported the world Organization wholeheartedly. From the start Canadians have served in most of the main offices and Specialized Agencies of the United Nations.

During the 10-year history of the United Nations, Canada has become known as an active member nation whose support can always be depended on in agencies working toward the alleviation of suffering in the world. Canada has also made a name for herself as a mediator in the task of finding practical solutions to many complex international problems.

The shortwave broadcasts of the CBC International Service frequently discuss the many-sided activities of the United Nations and the important part which Canada plays in them.

Programs in English

EUROPEAN

2030—2100 GMT Daily

CHOL 11.72 Mc/s, 25.60 metres

CKLO 9.63 Mc/s, 31.15 metres

AMERICAN

0115—0145 GMT Daily

CHOL 11.72 Mc/s, 25.60 metres

CKLO 9.63 Mc/s, 31.15 metres

AUSTRALASIAN

0845—0915 GMT Daily

CKLO 9.63 Mc/s, 31.15 metres

CKNA 5.97 Mc/s, 50.25 metres

Sunday

News
Canadian Survey
Canadian Magazine

Monday

News and Commentary
Overheard in Canada

Tuesday

News and Commentary
Canadian Chronicle

Wednesday

News and Commentary
Music from Canada

Thursday

News and Commentary
Canadian Chronicle

Friday

News and Commentary
Press Review

Saturday

News
Canadian Chronicle
Listener's Corner

Cover: Mrs. D. B. Sinclair, the Canadian delegate to the United Nations International Children's Emergency Fund as Chairman of the Executive Board.

Photographs: United Nations.

Le Canada et les Nations Unies

Depuis la conférence de San Francisco qui eut lieu en 1945, alors que le Canada a contribué à l'établissement de la charte des Nations Unies, notre pays a de tout coeur donné son appui à cette organisation mondiale. Dès le début, les canadiens ont servi dans la plupart des bureaux et agences spécialisées des Nations Unies.

Depuis dix ans que les Nations Unies existent, le Canada a toujours été reconnu comme un membre actif auquel on peut recourir pour soulager la souffrance dans le monde. Le Canada s'est aussi distingué comme médiateur quand est venu le temps de trouver des solutions pratiques aux problèmes internationaux nombreux et complexes.

Il est fréquemment question au cours des programmes d'ondes-courtes du Service International de Radio-Canada des activités multiples des Nations Unies et du rôle important du Canada dans ses activités.

Émissions en langue française

21 h à 21 h 30 heure française
(2000-2030 HMG) tous les jours

CHOL 11,72 Mc/s, 25,60 mètres
CKLO 9,63 Mc/s, 31,15 mètres

Du lundi au vendredi: LES ACTUALITÉS CANADIENNES

Le Canada au jour le jour!
De toutes les villes canadiennes:
reportages, commentaires et nouvelles.

Le samedi: LE COIN DES AUDITEURS

Une demi-heure de dialogue familial
avec les auditeurs qui nous écrivent,
et réponses aux questions qu'ils nous
posent sur le Canada.

Le dimanche: LA VIE AU CANADA

Montage radiophonique consacré aux
aspects typiques ou pittoresques,
sérieux ou légers, de la vie canadienne.

Couverture: Madame D. B. Sinclair, délégué canadien au Fonds International de Secours à l'Enfance, organisme des Nations-Unies dont elle présida le bureau de direction.

Photographies: Nations-Unies.

Canadians serving
the United Nations



Les Canadiens servent
les Nations Unies



Kanadier im Dienst der Vereinten
Nationen

Canadezen, die voor de Verenigde
Naties werken

I Canadesi al servizio le Nazioni Unite

Canadierne arbejder i De forenede
Nationer



Kanadiere i De forenede nasjoner

Canadensarnas insatser i Förenta
Nationerna

Los canadienses en las Naciones
Unidas

Os Canadenses nas Nações Unidas

Hier spricht Kanada

18.00-18.30 MEZ (1700-1730 GMT)

Täglich

CKNC 17.82 MHz, 16.84 Meter

CKCS 15.32 MHz, 19.58 Meter

20.30-21.00 MEZ (1930-2000 GMT)
montags bis freitags

CKCS 15.32 MHz, 19.58 Meter
nur die erste Viertelstunde.

CHOL 11.72 MHz, 25.60 Meter

Dienstags, Donnerstags, Sonnabends und Sonntags auch von
19.00-19.15 Uhr über den Londoner Rundfunk

(MW 232m, KW 31,17 und 48,98m und UKW Berlin 87,6 MHz).

Seit der Gründung der Vereinten Nationen in San Francisco im Jahre 1945 haben Kanadier bei der Tätigkeit dieser Weltorganisation eine bedeutende Rolle gespielt. Der kanadische Aussenminister Lester B. Pearson führte den Vorsitz in der Sondersitzung der Vollversammlung im Jahre 1947 und war Präsident der siebenten Vollversammlung im Jahre 1952. Kanada gehörte 1948/49 dem Sicherheitsrat an und war von 1946 bis 1948 sowie von 1949 bis 1952 Mitglied des Wirtschafts- und Sozialrats. Heute ist Kanada Vollmitglied bei allen Spezialorganisationen der Vereinten Nationen. In vielen Streitfragen zwischen verschiedenen Staaten wirkte Kanada als Mittler, so zum Beispiel zwischen Indien und Pakistan in dem Disput über Jammu und Kashmir. Der Auslandsdienst Radio Kanada berichtet in seinen Sendungen oft über die Arbeit der Vereinten Nationen, insbesondere über den Beitrag Kanadas zu dieser Arbeit.

Canada roept Nederland

8.00-8.30 n.m. Ned. tijd (1900-1930 GMT)

Zaterdag en Zondag

CKCS 15.32 Mc/s, 19.58 meter

CHOL 11.72 Mc/s, 25.60 meter

Sinds 1945, toen Canada meehielp bij het opstellen van het Handvest der Verenigde Naties, heeft dit land de wereldorganisatie van ganser harte gesteund. Canadezen hebben ook van het begin af een actief aandeel gehad in het werk van de verschillende organen. In de afgelopen tien jaar is Canada bekend geworden als een land op welks steun altijd gerekend kan worden in lichamen die het lijden in de wereld trachten te verminderen. En verder heeft Canada zich een goede naam verworven als bemiddelaar bij het zoeken naar praktische oplossingen voor de vele ingewikkelde problemen op internationaal terrein.

De Nederlandse programma's: Zaterdagen: causerieën, muziek en Canada deze Week; op Zondagen: Radio Rendez-Vous, Brief aan Hendrik, Brievenbus en verzoekplaten. Uw brieven zijn van harte welkom. Zo mogelijk worden zij beantwoord voor de microfoon.

Il Canada parla all'Italia

20,30-21,00 ora italiana (1930-2000 GMT)

Sabato e Domenica

CKCS 15.32 Mc/s, metri 19.58 (solo fino alle 1945 GMT)

CHOL 11.72 Mc/s, metri 25.60

Sin dai giorni della Conferenza di S. Francisco, nel 1945, quando il Canada collaborò alla stesura della Carta delle Nazioni Unite, il nostro Paese ha sempre dato il più cordiale appoggio a questa organizzazione mondiale.

Nei dieci anni di storia dell'ONU i Canadesi hanno prestato i loro servizi nei più importanti uffici e nelle agenzie specializzate. Il Canada ha particolarmente appoggiato quelle agenzie che lavorano per alleviare le sofferenze nel mondo, e si è fatto un nome come mediatore nella ricerca di soluzioni pratiche per le più spinose questioni internazionali.

Il nostro Servizio Internazionale ha spesso trattato nei suoi programmi su onde corte le molteplici attività dell'ONU e la parte importante che il Canada ha in esse.

Till Sverige

18.30-19.00 svensk tid (1730-1800 GMT) lördag och söndag

CKNC 17.82 Mc/s, 16.84 meter

CKCS 15.32 Mc/s, 19.58 meter

Ända sedan San Francisco-konferensen 1945, då Canada hjälpte till att utarbeta FN:s stadga, har landet spelat en framträdande roll i världsorganisationens verksamhet och gett den sitt helhjärtade stöd. Canadensare har tid efter annan fyllt de viktigaste posterna inom organisationen och dess specialorgan. Så till exempel tjänstgjorde canadensiske utrikesministern Lester Pearson under en session som president i generalförsamlingen och en annan canadensare, dr. Brock Chisholm, var världshälsoorganisationens förste generalsekreterare.

Redan från början framträdde Canada som en av de medelstora ländernas främsta talesmän och har representerat deras intressen vid stormakternas rådslag, bl.a. som permanent medlem av atomutskottet och nedrustningskommissionen.

På CBC:s svenska kortvågsprogram behandlas ofta FN:s verksamhet och Canadas roll i den.

Hallo Norge!

KI 19.00-19.30 norsk tid (1800-1830 GMT) lördag og søndag

CKNC 17.82 Mc/s, 16.84 meter

CKCS 15.32 Mc/s, 19.58 meter

Canada har til enhver tid tatt en aktiv og interessert del i FN's innsats for å høine levestandarden, trygge folkehelsen og sikre individets rettigheter i verden, såvel som for å trygge freden. Utenriksminister Pearson har ved to anledninger presidert over hovedforsamlingen. Dr. Brock Chisholm nedla et energisk arbeide som sjef for helseorganisasjonen og Dr. Hugh Keenleyside står i spissen for den tekniske hjelpeadministrasjon. Dertil er Generalmajor Burns sjef for våbenhvilekommisjonen i Palestina og Canada er også en av de tre nasjoner som overvåker våbenhvilen i Indo-Kina.

Hallo Danmark . . .

19.30-20.00 dansk tid (1830-1900 GMT) lørdag og søndag

CKNC 17.82 Mc/s, 16.84 meter (Kun fra kl. 19.30 til kl. 19.45 dansk tid)

CKCS 15.32 Mc/s, 19.58 meter

I de ti år, de Forenede Nationer har eksisteret, har Canada været meget aktiv indenfor denne internationale organisation.

I trontalen, som blev oplæst i parlamentet, lovede den canadiske regering fortsat støtte til de Forenede Nationer og dens stræben efter at lette den internationale spænding ved diplomatiske midler.

Canadas arbejde i organisationer som FAO, WHO og i mæglingskommissioner har hjulpet med til at formindske lidelserne og slappe spændingen i denne verden.

Servicio Latino Americano — Serviço Latino Americano

5.55-7.35 EST (22.55-00.35 GMT)

CHOL 11,72 Mc/s, 25,60 Metros

CKLO 9,63 Mc/s, 31,15 Metros

PROGRAMAS EN ESPAÑOL

NOTA — A la hora indicada para nuestros programas deben sumarse dos horas en Argentina y Uruguay; una hora en Bolivia, Chile, Paraguay y Puerto Rico; media hora en Venezuela; y debe restarse una hora en Centro América y México. En otros casos es idéntica.

Domingo

18.47-18.55 Momento musical
18.55-19.05 Cuestiones obreras
19.05-19.20 Canciones del Canadá
19.20-19.30 El mundo filatélico

Lunes

18.47-18.55 Noticias
18.55-19.00 Comentario
19.00-19.15 Contestación a la correspondencia
19.15-19.30 Fantasías musicales

Martes

18.47-18.55 Noticias
18.55-19.00 Comentario
19.00-19.10 Revista deportiva

19.10-19.20 Revista de la industria
19.20-19.30 Crónica canadiense

Miércoles

18.47-18.55 Noticias
18.55-19.00 Comentario
19.00-19.15 Casos y cosas del Canadá
19.15-19.30 Estampas canadienses

Jueves

18.47-18.55 Noticias
18.55-19.05 Revista de prensa
19.05-19.20 Cuentos y leyendas del Canadá
19.20-19.30 Crónica canadiense

Viernes

18.47-18.55 Noticias
18.55-19.00 Comentario
19.00-19.30 Radio Teatro

Sábado

18.47-18.55 Momento musical
18.55-19.05 La vía del San Lorenzo
19.05-19.20 Su música predilecta
19.20-19.30 La ciencia en el Canadá

PROGRAMAS EM PORTUGUÊS

(Correspondentes à hora do Rio de Janeiro)

19.55-20.00 Diariamente

Abertura da transmissão.

Domingo

20.00-20.15 Miscelânea Canadense
20.15-20.44 Concertos Canadenses

Segunda-feira

20.00-20.15 Comentário do Dia e Noticiário
20.15-20.30 Programa Musical
20.30-20.44 Revista Desportiva

Terça-feira

20.00-20.15 Comentário do Dia e Noticiário
20.15-20.35 Caixa Postal
20.35-20.44 Crónica Canadense

Quarta-feira

20.00-20.15 Comentário do Dia e Noticiário
20.15-20.25 Tópicos Comerciais

20.25-20.30 Canadá em Revista
20.30-20.44 Crónica Canadense

Quinta-feira

20.00-20.15 Comentário do Dia e Noticiário
20.15-20.30 Programa Musical
20.30-20.44 Revista da Imprensa

Sexta-feira

20.00-20.15 Comentário do Dia e Noticiário
20.15-20.35 Caixa Postal
20.35-20.44 Pesquisas Científicas e Industriais

Sábado

20.00-20.15 Crónica Canadense
20.15-20.44 Programa Musical

Kanada volá Československo

17:30-18:00 čs. času (1630-1700 GMT) denně 16.84 a 19.58 m.
 19:15-19:30 čs. času (1815-1830 GMT) denně s vyjímkou soboty a neděle 16.84 a 19.58 m.
 20:00-20:30 čs. času (1900-1930 GMT) denně s vyjímkou soboty a neděle 19.58 a 25.60 m.
 23:00-23:30 čs. času (2200-2230 GMT) každou sobotu střední vlna 232m.
 12:15-12:45 čs. času (1115-1145 GMT) každou neděli v 16-ti, 25-ti a 31-ti m pásmu.

Tu mówią Kanada

17.00-17.30 czasu polskiego (1600-1630 GMT) codziennie na falach: 16.84 i 19.75 metra
 19.00-19.15 " " (1800-1815 GMT) z wyjątkiem sobót i niedziel na falach:
 16.84 i 19.58 metra

Говорит Канада

17.15-17.45 по Моск. вр. (1415-1445 по Гринв.вр.) ежедневно 16.84 и 19.75 метра
 20.30-21.00 по Моск. вр. (1730-1800 по Гринв.вр.) ежедневно, кроме субботы и воскресенья 16.84 и 19.58 метра
 00.00-00.30 по Моск. вр. (2100-2130 по Гринв.вр.) ежедневно 25.60 и 31.15 метра

Говорить Канада

17.45-18.15 за київським часом (1445-1515 GMT) щоденно 16.84 i 19.75 м.

OTHER SHORTWAVE BROADCAST SERVICES

Canadian Forces Broadcasts (Relays)

To Korea (via Radio Australia)

0055-0115	GMT Daily.....	{	CHOL	11.72	Mc/s	25.60	Metres
			CKLO	9.63	Mc/s	31.15	Metres
0825-0845	GMT Daily.....	{	CKLO	9.63	Mc/s	31.15	Metres
			CKNA	5.97	Mc/s	50.25	Metres

To Europe

1225-1405	GMT Sundays.....	{	CKNC	17.82	Mc/s	16.84	Metres
1300-1405	GMT Saturdays.....		CKLX	15.09	Mc/s	19.88	Metres
1310-1405	GMT Mon. to Fri. (irregular).		CKNC	17.82	Mc/s	16.84	Metres
1545-1600	GMT Mon. to Fri. (irregular).	{	CKCX	15.19	Mc/s	19.75	Metres

Northwest Territories Service

9.55-10.35 pm	EST	Daily (0255-0335 GMT)	{	CKNK	11.945	Mc/s	25.12	Metres
				CKLP	9.585	Mc/s	31.30	Metres
6.55- 7.35 am	EST	Monday through Fridays (1155-1230 GMT)	{	CKEX	11.900	Mc/s	25.21	Metres
				CKLO	9.63	Mc/s	31.15	Metres

Canadian Broadcasting Corporation

INTERNATIONAL SERVICE INTERNATIONAL

Société Radio-Canada



P.O. Box 6,000 MONTREAL, CANADA Case postale 6,000

